

SV **Elementtermostat smart**
Originalbruks- och monteringsanvisning

Artikelnummer 13601001



1. Denna bruksanvisning	4
2. Farosymboler	5
2.1 Bilder och symboler som används	5
3. Säkerhetsanvisningar	5
3.1 Avsedd användning	6
3.2 Ordlista - förklaring av termer	6
4. Leveransomfattning	7
5. Översikt	7
5.1 Displaysymboler	8
6. Produktbeskrivning	8
7. Tekniska data	9
8. Första idrifttagning	10
8.1 Sätta i de medföljande batterierna	10
8.2 Registrering på Gateway premium.....	11
8.3 Registrering på Smart termostat premium	12
8.4 Aktivera monteringsläget (POS).....	13
8.5 Montering på elementventilen	14
8.6 Genomföra en installationskörning (InS).....	15
9. Inställningar på driftklar enhet	16
9.1 Ställa in börtemperaturen	16
9.2 Barnlås/manövreringsspärr	17
10. Introduktion till öppning av menyer och inställning av funktioner	18
10.1 Automatisk funktion (Aut)	19
10.2 Boost-funktion (boS).....	19
10.3 DuoFern-meny(duo) Registrering/avregistrering/ rensning.....	20
10.4 Inbyggd Fönster-öppet-identifiering (dEt)	22
10.5 Extern Fönster-öppet-identifiering	23
10.6 Intern eller extern styrning (SEn).....	24
10.7 Roterar visningen på displayen (dIS) (180°).....	25

10.8	Mottagningsintervall (EIn).....	25
10.9	Visa batteriets laddningsstatus (bAt).....	26
10.10	Visa den aktuella programversionen (Id).....	26
11.	Radera alla inställningar och återställa dem till fabriksinställningarna.....	27
12.	Felmeddelanden och felåtgärder	28
13.	Rengöring/underhåll.....	29
14.	Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse	29
15.	Hänvisningar om miljöskydd.....	29

...beskriver montering, idrifttagning och manövrering av Elementtermostat smart.

Så här använder du bruksanvisningen

- ◆ Läs igenom hela bruksanvisningen och följ alla säkerhetsanvisningar innan arbetet påbörjas.
- ◆ Läs även bruksanvisningen för registrerade DuoFern-enheter och eventuellt anslutna förbrukare.
- ◆ Den här bruksanvisningen är en del av produkten. Förvara anvisningen lättillgängligt.
- ◆ Bifoga bruksanvisningen när du lämnar Elementtermostat smart vidare till tredje part.
- ◆ Garantin blir ogiltig i händelse av skador orsakade av bristande efterlevnad av denna bruksanvisning och säkerhetsföreskrifterna. Vi tar inget ansvar för följdskador som beror på detta.



2. Farosymboler

SV



Riskställe/farlig situation



2.1 Bilder och symboler som används

Bild

Beskrivning



annan användbar information



Läs tillhörande bruksanvisning.



3. Säkerhetsanvisningar



Användning av defekta enheter samt icke avsedd användning kan leda till materiella skador.

- ◆ Använd aldrig defekta eller skadade enheter.
- ◆ Kontrollera att Elementtermostat smart är i oskadat skick.
- ◆ Kontakta vår kundtjänst, om du upptäcker skador, se sidan 32.
- ◆ Instruera alla personer i säker användning av Elementtermostat smart.
- ◆ Barn får inte leka med enheten.

Använd endast Elementtermostat smart för styrning av en elementventil.

Driftförhållanden

- ◆ Använd endast Elementtermostat smart i torra utrymmen.
- ◆ Installation och drift av radiosystem är endast tillåten för system och enheter där en felfunktion i sändaren eller mottagaren inte utgör någon fara för personer eller egendom, eller där denna risk täcks av andra säkerhetsanordningar.



Radioutrustning som sänder med samma frekvens kan orsaka mottagningsstörningar.

DuoFern

- ◆ HOMEPILOTs trådlösa system för styrning av kompatibla produkter.

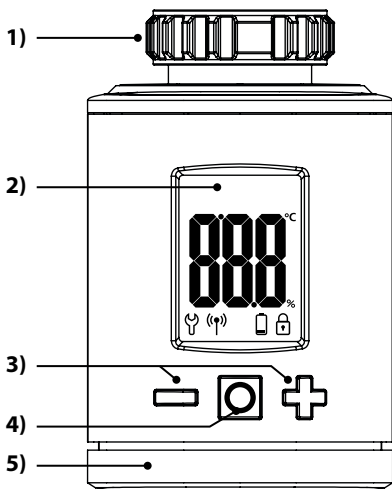
Gateway premium

- ◆ Gateway premium är en central styrenhet för HOMEPILOTs trådlösa produkter.



- 1 x Smart termostat premium
- 1 x kåpa
- 3 x Danfoss-adapter (RA/RAV/RAVL)
- 1 x skruv med mutter
- 2 x batterier AA 1,5 V/Mignon/LR6
- 1 x monterings- och bruksanvisning

Jämför efter uppackning...

... innehållet i förpackningen med dessa uppgifter.



- 1) Kopplingsmutter
- 2) Display
- 3) Inställningsknappar och navigering i menyn
- 4) Meny- och inställningsknapp
- 5) Batterifack

Symbol	Beskrivning
	Börvärde/Ärvärde eller inställningsparameter
	Meny/inställningar
	Automatisk drift
	Svagt batteri
	Barnlås/manövreringspärr

6. Produktbeskrivning

Elementtermostat smart är en elektronisk elementtermostat för styrning av ett element och för reglering av rumstemperaturen. Manövreringen och inställningen av Elementtermostat smart kan göras direkt på enheten på plats, via smartphone-appen.

För styrning via app krävs även Gateway premium som central styrning (medföljer ej).

Smart termostat premium kan användas som central styrning för upp till 20 Termostater för radiatorer i en stand-alone-lösning eller dessutom även styras centralt via Gateway premium.

Allmänna uppgifter	
Försörjningsspänning:	2 x 1,5 V (DC), AA, alkaliska
Batteriets livslängd: <i>Se information om detta på sidan 11.</i>	ca 2 år <i>vid tre omkopplingstider dagligen och ett inställt sändningsintervall på 15 minuter</i>
Mekanisk belastbarhet:	70 N
Linjär hubb:	2–3 mm
Kopplingsgänga:	M 30 x 1,5 mm
Tillåten omgivningstemperatur:	0 till 40 °C
Frostskyddstemperatur:	4 °C
automatisk förkalkningsskydd:	en gång i veckan
Skyddsklass:	IP20 (endast för torra utrymmen)
Mått (B x H x D):	56 x 68 x 89 mm
Vikt (inkl. batteri):	176 g
DuoFern radioteknik	
Sändarfrekvens:	434,5 MHz
Sändareffekt:	max. 10 mW
Maximalt antal DuoFern-enheter:	1 x Gateway premium eller 1 x Smart termostat premium



8. Första idrifttagning

SV

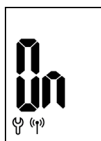


8.1 Sätta i de medföljande batterierna



Användning av laddningsbara batterier eller felaktiga batterier kan skada elementtermostaten.

- ◆ Använd endast läckagesäkra AA 1,5 V (LR6)-batterier.
- ◆ Om ett batteri har läckt rekommenderar vi att du byter ut Elementtermostat smart mot en ny enhet.
- ◆ Säkerställ rätt polaritet när batterierna sätts i.



2 x AA 1,5 V (LR6)

Därefter är registreringsläget aktivt.



Om Elementtermostat smart redan är ansluten till en Gateway premium eller till en Smart termostat premium hoppar den över registreringsläget och drivenheten går automatiskt till monteringspositionen, se sidan 13.

Om ingen registrering ska göras, fortsätt med **8.4**.

1.



Koppla om Gateway premium till registreringsläget. Registreringen sker automatiskt.

2.



Efter lyckad registrering visas den registrerade Gateway premium som "1" i displayen.

Om ingen registrering görs inom 2 minuter visas "0" på displayen.



Efter registreringen på Gateway premium måste Elementtermostat smart installeras genast. Annars visas den som "ej driftklar" i Gateway premium.



Om du reglerar ditt värmesystem till exempel med en nattsänkning (resp. längre temperatursänkningar) måste du inrätta ett motsvarande scenario för temperatursänkningen. På så sätt förhindras onödig batteriförbrukning.

Om ingen registrering ska göras, fortsätt med **8.4**.

1.



Koppla om Smart termostat premium till registreringsläget. Registreringen sker automatiskt.

2.



Efter lyckad registrering visas den registrerade Elementtthermostat som "1" i displayen.

Om ingen registrering görs inom 2 minuter visas "0" på displayen.



Om du reglerar ditt värmesystem till exempel med en nattsänkning (resp. längre temperatursänkningar) måste du etablera temperatursänkningen med två börvärden och två omkopplingstider. På så sätt förhindras onödig batteriförbrukning.

1.



Aktivera monteringsläget genom ett kort tryck.



Drivenheten går då till monteringsläget (**POS**). Displayen blinkar när monteringspositionen har nåtts.



Om en Gateway premium eller Smart termostat premium redan var registrerad innan batteriet sattes i aktiveras monteringsläget direkt.

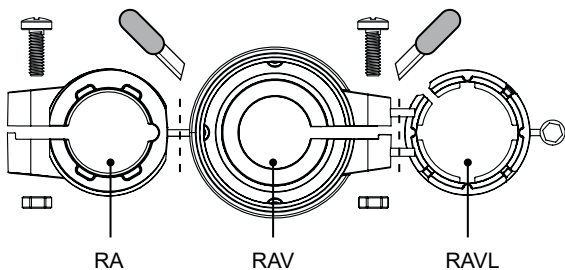
1. Sätt Elementtermostat smart på ventilen eller adaptern och skruva fast kopplingsmuttern.



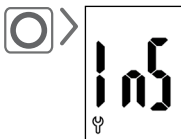
För optimering av hur man ser på displayen har Elementtermostat smart minimal flexibilitet efter montering. Därför bör du inte dra åt kopplingsmuttern för hårt.



För montering på Danfoss-elementventiler kan du använda en medföljande adapter.



1.



Aktivera installationsläget genom att trycka kort på menyknappen (**InS**).

Därefter genomför drivenheten automatiskt en installationskörning för att fastlägga ändlägena.

2.



Efter lyckad installationskörning visas normalvyn med inställd börtemperatur.

Elementtermostat smart är nu klar att tas i drift.

Displayen släcks automatiskt för att spara energi.

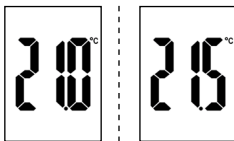


Displayen tänds igen när du trycker på valfri knapp, och Elementtermostat smart går till driftläget.



Därefter visas normalvyn med inställd börtemperatur.

9.1 Ställa in börtemperaturen



Genom att trycka kort kan du ställa in den önskade börtemperaturen i 0,5 °C-steg.

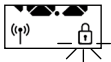
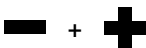
Om knappen hålls intryckt ändras siffrorna snabbt.



Den rumstemperatur som Elementtermostat smart har mätt upp kan, beroende på monteringsplats, ev. avvika från den temperatur som uppfattas.

Aktivera först normalvyn genom att trycka på valfri knapp, se sidan 16.

Aktivera barnlåset

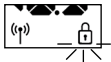


Tryck 1 x samtidigt,

tills låssymbolen blinkar. Manuell manövrering är fortfarande möjlig.

När displayen har slocknat och aktiverats igen visas låssymbolen kontinuerligt och enheten kan inte manövreras.

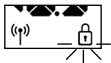
Koppla från barnlåset kortvarigt



Tryck 1 x samtidigt,

tills låssymbolen blinkar. Barnlåset frångöms kortvarigt för att möjliggöra manövrering.

Avaktivera barnlåset



Tryck 1 x samtidigt,

tills låssymbolen blinkar.

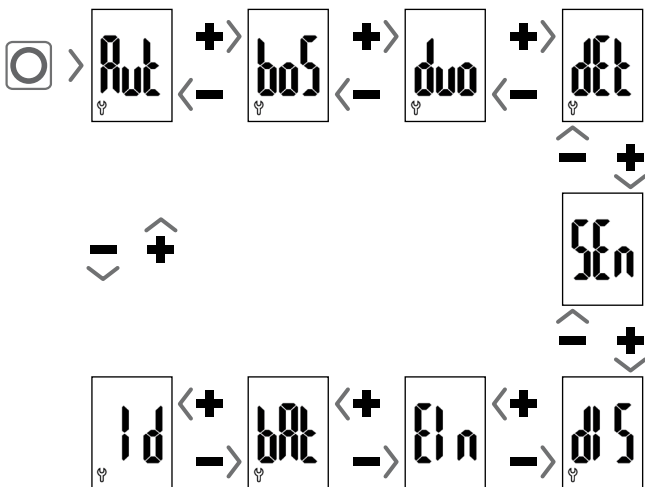
Släpp kort och tryck åter 1 x samtidigt,

tills låssymbolen slocknar.



Du kan göra olika inställningar samt aktivera (**ON**) resp. avaktivera (**OFF**) funktioner i menyn på Elementtermostat smart.

Navigering i menyn

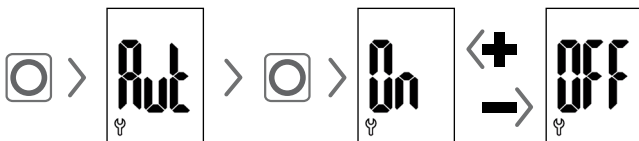


Ställa in parametrar, se nästa kapitel

Genom att du trycker på menyknappen sparas inställningarna.

Tillbaka till normal visning

- ◆ Automatisk efter ca 10 sekunder utan inmatning
- ◆ Genom att man trycker länge på menyknappen.



Automatisk drift ON (fabriksinställning)

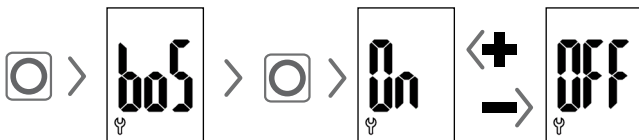
Alla styrkommandon från en Smart termostat premium accepteras.

Automatisk drift OFF = manuell drift

Det är endast ändringar på plats eller manuella ändringar genom Smart termostat premium som effektueras.

Vänligen observera: De inställningar som görs här har ingen funktion i kombination med Gateway premium.

10.2 Boost-funktion (boS)



Boost-funktionen möjliggör en kortvarig uppvärmning av rummet och den avslutas automatiskt efter 15 minuter.

I normalvyn kan du avsluta Boost-förloppet med **+** eller **-**.



Boost-förloppet kan inte startas om "Fönster öppet" har identifierats av den interna Fönster-öppet-identifieringen (se sidan 22).

Inkommande automatiska styrkommandon tas igen efter förloppets slut.

I denna meny (**duo**) kan du registrera Gateway premium eller Smart termostat premium på Elementtermostat smart.



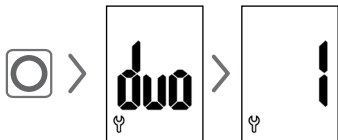
Du kan registrera maximalt en Gateway premium eller en Smart termostat premium. Observera anmärkningen om batteriförbrukningen på sidan 11.



Läs även bruksanvisningen för den registrerade enheten.

Registrering/avregistrering på Gateway premium eller på Elementtermostat smart

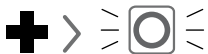
1.



Öppna DuoFern-meny (**duo**) i Elementtermostat smart.

En registrerad enhet visas om en sådan finns.

-
2. Sätt Gateway premium eller Smart termostat premium i registrerings- eller avregistreringsläget beroende på behov.
-
3. Aktivera önskad funktion på Elementtermostat smart, se nästa sida.



Registrera på Gateway premium eller på Elementtermostat smart



Lysdiodens signaler vid registrering



- ◆ blinkar grönt: medan registrering görs
- ◆ lyser grönt i 2 sekunder: efter lyckad registrering
- ◆ lyser rött i 2 sekunder: om ingen registrering har gjorts inom 2 minuter eller om ett fel uppstod



Avregistrera från Gateway premium eller Elementtermostat smart



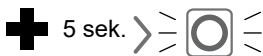
Lysdiodens signaler vid avregistrering



- ◆ blinkar rött: medan avregistrering görs
- ◆ lyser grönt i 2 sekunder: efter lyckad avregistrering
- ◆ lyser rött i 2 sekunder: om ingen avregistrering har gjorts inom 2 minuter eller om ett fel uppstod



Genom att trycka på **+** eller **-** kan man avsluta registreringen eller avregistreringen när som helst.



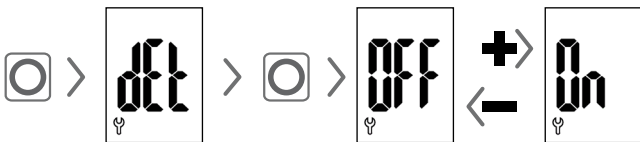
5 sek.

**Rensa Elementtermostat
smart**

Den trådlösa anslutningen till en Gateway premium eller en Smart termostat premium som inte går att nå längre raderas.

**Lysdiodens signaler vid rensning**

- ◆ blinkar rött: medan rensning görs
- ◆ lyser grönt i 2 sekunder: efter att rensningen avslutats

10.4 Inbyggd Fönster-öppet-identifiering (dEt)**Fabriksinställning = OFF**

Om den inbyggda Fönster-öppet-identifieringen är aktiv styr drivenheten över till frostskyddstemperatur 15 minuter om den identifierar en kraftig temperatursänkning. Därefter försöker drivenheten åter reglera till föregående börtemperatur.

Fönster-öppet-identifieringen fungerar oberoende av om Elementtermostat smart är i manuellt eller automatiskt drift.



Om ett öppet fönster identifieras visas detta meddelande (**OPn**) under tiden som funktionen är aktiv.



Om monteringspositionen är ogynnsam (till exempel i en nisch) kan du alternativt även använda en extern Dörr- och fönsterkontakt smart (artikelnummer 14771002) via Gateway premium eller Smart termostat premium för styrningen.

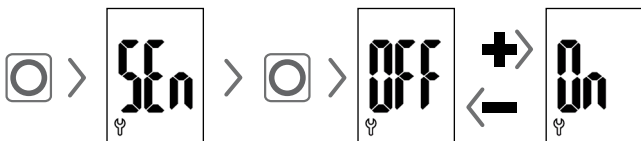
i

10.5 Extern Fönster-öppet-identifiering



Om ett öppet fönster identifieras via en extern Dörr- och fönsterkontakt smart visas detta meddelande (**OPn**) under tiden som funktionen är aktiv.

Genom att trycka på **+** eller **-** kan du avbryta meddelandet och växla över Elementtermostat smart till normaldrift igen.



Fabriksinställning = OFF

Detta menyalternativ visas endast i samband med en Smart termostat premium. Som tillval kan den uppmätta År-temperaturen på en Smart termostat premium användas som regleringsvärde för Elementtermostat smart.

Detta kan vara användbart om Elementtermostat smart är monterad i en nisch och temperaturmätningen inte är fullgod där.



Den temperatur som Elementtermostat smart själv registrerar används för reglering.



Den temperatur som Smart termostat premium registrerar används för reglering.



Smart termostat premium bör sitta i samma rum som Elementtermostat smart.

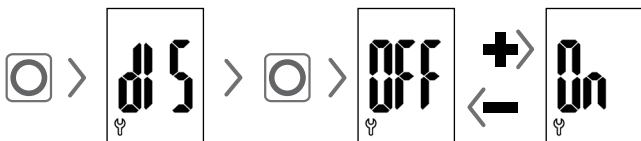


Regleringskvaliteten beror på mottagningsintervallet (jfr. kapitel 10.8, sidan 25).



10.7 Rotera visningen på displayen (dIS) (180°)

SV

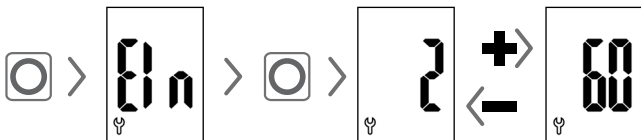


Fabriksinställning = OFF

Beroende på montering kan det vara en fördel att rotera visningen på displayen 180°. Roteringen sker först när du har bekräftat med menyknappen, se sidan 18.



10.8 Mottagningsintervall (EIn)



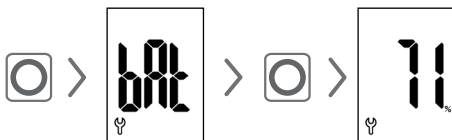
Fabriksinställning = 15 minuter

Här kan man ställa in hur ofta Elementtermostat smart och Gateway premium resp. Smart termostat premium ska kommunicera med varandra.

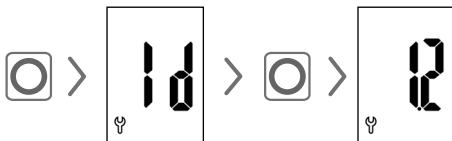
Det inställda värdet beskriver den tid i minuter som Elementtermostat smart väntar innan den automatiskt begär ny information.



Vid ett lågt inställt värde reagerar den snabbt på ändringar på Gateway premium eller Smart termostat premium. Den tid som batterierna levererar förkortas dock.



Observera anmärkningen om batteriförbrukningen på sidan 11.





11. Radera alla inställningar och återställa dem till fabriksinställningarna

SV

1. Aktivera först normalvyn genom att trycka på valfri knapp, se sidan 16.

2. Avaktivera barnlåset om det är aktivt, se sidan 17.

3. 

Tryck och håll,
tryck även



+



och håll.

Följ ovillkorligen den angivna ordningsföljden.

4.



Släpp först knapparna när
texten visas på displayen.

5.



Bekräfta återställningen
genom att trycka.

6. Elementtermostat smart startar om med fabriksinställningarna, se sidan 10 "Första idrifttagning".



Om ingen bekräftelse ges när du har tryckt på menyknappen avslutas meny automatiskt efter 10 sekunder och ingen återställning görs.

Fel som uppkommer indikeras med en felkod på displayen.

E1= Drivenheten har inte monterats

- ◆ Montera Elementtermostat smart på lämpligt ställe.

E2 = Fel på mekaniken

Ett fel upptäcktes under installationskörningen.

- ◆ Upprepa installationskörningen.

E3 = För kort installationskörning

- ◆ Kontrollera monteringspositionen för Elementtermostat smart.
- ◆ Korrigera eventuellt monteringen med en adapter.
- ◆ Byt ut en defekt enhet.

E4 = Fel i DuoFern-nätverket

Det går inte längre att nå Gateway premium eller Smart termostat premium trådlöst.

- ◆ Säkerställ att det inte finns en störande radiokälla i närheten.
- ◆ Säkerställ att Elementtermostat smart är inom trådlös räckvidd i förhållande till Gateway premium eller Smart termostat premium.



Anmärkning om E1–E3

Genom att sätta i nya batteriet kan en nya installationskörning startas, se sidan 10.



13. Rengöring/underhåll

SV



Kemiska lösningsmedel kan skada Elementtermostat smart.

- ◆ Använd endast en mjuk, lätt fuktad duk för att rengöra enheten.



14. Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse



DELTA DORE RADEMACHER GmbH förklarar härmed att Elementtermostat smart överensstämmer med direktivet **2014/53/EU (radioutrustningsdirektivet)**.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.homepilot-smarthome.com

Garantivillkor

Information om garantivillkoren medföljer produkten.



15. Hänvisningar om miljöskydd



Information om avfallshanteringen medföljer produkten.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede

Med förbehåll för tekniska ändringar, tryckfel och misstag. Bilder kan avvika från den verkliga produkten.